



No. 56

N° 56

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**October 19, 2010**

**Mardi**  
**19 octobre 2010**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations.

After some time, pursuant to the Order of the House dated June 1, 2010, the Acting Speaker (Mrs. Munro) put the question on the motion, declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 65 is deferred until "Deferred Votes" today.

---

At 9:50 a.m., the Deputy Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations was carried on the following division:-

Aggelonitis	Dickson
Albanese	Dombrowsky
Arnot	Duguid
Bailey	Duncan
Balkissoon	Dunlop
Barrett	Elliott
Bartolucci	Flynn
Best	Fonseca
Bradley	Gerretsen
Brotten	Gravelle
Brown	Hardeman

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1<sup>er</sup> juin 2010, la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Munro met la motion aux voix et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

**QUESTIONS ORALES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

La motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 78**

Kwinter	Pendergast
Lalonde	Phillips
Leal	Prue
Levac	Pupatello
MacLeod	Qaadri
Martiniuk	Ramal
Matthews	Rinaldi
Mauro	Ruprecht
McMeekin	Savoline
McNeely	Shurman
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Sorbara

## AYES / POUR - Continued

Brownell	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sousa
Cansfield	Hoy	Mitchell	Sterling
Caplan	Hudak	Moridi	Takhar
Carroll	Jaczek	Munro	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Naqvi	Witmer
Chudleigh	Johnson	Oraziotti	Wynne
Clark	Jones	O'Toole	Yakabuski
Crozier	Klees	Ouellette	Zimmer
Delaney	Kormos		

## NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010. Hon. Mr. Duncan.

Bill 121, An Act to require a public inquiry into government action and spending in connection with the G20 Summit. Mr. Kormos.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 120, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite et la Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 120, Loi exigeant la tenue d'une enquête publique sur les mesures prises et les dépenses engagées par le gouvernement dans le cadre du Sommet du G20. M. Kormos.

**PETITIONS**

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mrs. Munro.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo, Mr. Hardeman, Mr. Martiniuk and Mr. Shurman.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Petition relating to the \$18M Learning Opportunities Grant (Sessional Paper No. P-143) Ms. Jones.

**PÉTITIONS**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

After some time, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) (Tabled October 19, 2010) Mr. Leal.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) (Tabled October 19, 2010) Ms. Jaczek.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

## COMPENDIA:

Bill 120, An Act to amend the Pension Benefits Act and the Pension Benefits Amendment Act, 2010 (No. 261) (Tabled October 19, 2010).

---